



Sociedad Bíblica

CATÁLOGO

SEPT-DIC 2024

LAS
**traduc
ciones**
DE LA MISIÓN

REINA VALERA 60

REINA VALERA 2020

DIOS
HABLA
HOY
TRADUCCIÓN

BIBLIA
LENGUAJE
BASICO
BLB



la Palabra
El Mensaje de Dios para mi

f. Dryander

Introducción | 03

RV 2020 | 07

BLB | 17

DHH | 21

La Palabra | 25

Facsimil | 29

Materiales académicos | 31

Otras Publicaciones | 35

Otros Idiomas | 37

Materiales Misioneros | 41

Materiales Personalizados | 45





introducción

Sociedad Bíblica de España, fiel a su razón de ser de: traducir, publicar y distribuir la Biblia, quiere llegar a todo el mundo que tiene el español como lengua propia con sus traducciones para la misión a través de la cual se realizan trabajos que están destinados a distintos públicos teniendo en cuenta su nivel de comprensión de lenguaje y partiendo siempre desde las lenguas originales: hebreo, arameo y griego.

Durante muchos años nuestra Sociedad Bíblica se ha esforzado y destinado muchos recursos a la no fácil tarea de traducir la Palabra de Dios para que su mensaje sea asequible para cualquier tipo de lector, sin descuidar la responsabilidad que supone traducir la Escritura.

Esto es parte de lo que presentamos en este catálogo que tienes en tus manos.

También encontrarán algunas otras publicaciones que tratan de mantener viva nuestra identidad



cristiana, como son los facsímiles de diferentes traducciones clásicas de la Biblia, auténticas joyas de la literatura de un gran valor también sentimental para todos los que amamos la Palabra de Dios.

No podemos olvidar el público académico, encontrarán aquí recursos ideales para sus estudios de las lenguas bíblicas.

Y no podía faltar el material especialmente preparado para los más pequeños, de una forma comprensible, que sirva para que estos tengan un acercamiento transformador a la Palabra.

En definitiva, es nuestro deseo y petición al Señor que todos los materiales que aquí presentamos puedan servir para el enriquecimiento del pueblo de Dios.

Luis Fajardo

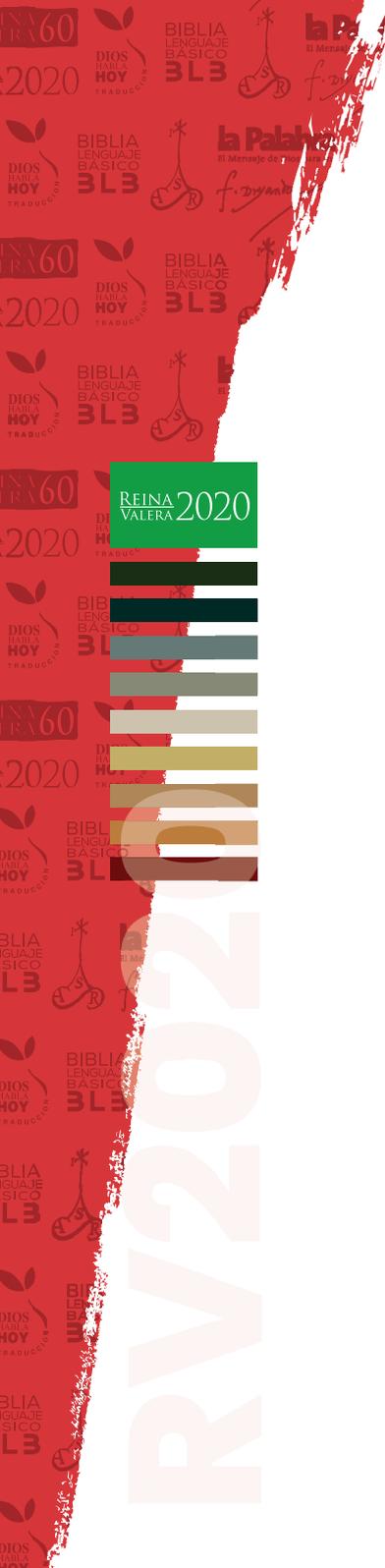
Director de la Sociedad Bíblica de España

Cuántos VOCABLOS tiene mi Biblia?



El nivel de complejidad lingüística de un texto se mide en función del **número de vocablos**.

Por ello, cuando nos dirigimos a personas con nivel de lectura más básico: niños, preadolescentes y/o personas con necesidades especiales de comprensión lectora, se usan muchos menos vocablos.



RV2020

Esta revisión es el fruto del compromiso y responsabilidad que la Sociedad Bíblica de España ha tenido históricamente, y sigue teniendo, con los lectores y oyentes de la Biblia Reina Valera. Con el paso de los años, tras traducciones, incluida Reina Valera, se quedan desfasadas, lo que dificulta la comprensión. Esto hizo que Sociedad Bíblica de España acometiera el trabajo de revisar el texto de Reina Valera para poner más a tono con las formas contemporáneas de la lengua

El texto ha sido adaptado a la última normativa ortográfica y gramatical de la Academia de la Lengua Española (2010), al tiempo que se ha reajustado el uso de los signos de puntuación y se han sustituido palabras o expresiones que han dejado de ser fácilmente comprensibles o que ya no reflejan con precisión su significado original.

Gracias al excelente trabajo que han realizado los biblistas, lingüistas, estilistas y teólogos que han participado en esta revisión se ha conseguido un texto fluido, ágil, en un buen castellano actual (con más de 18.000 vocablos) y que sigue conservando el aroma propio y característico de la Reina Valera de siempre para ser leída y entendida por la generación actual y las venideras.



9 78-84-18852-70-1



9 788418 852701



9 78-84-18852-69-5



9 788418 852695

(Información válida para los 2 modelos)

Tamaño: 11.5x16.5 cm.

Nº páginas: 1704

Características: Letra estándar

Materiales adicionales:

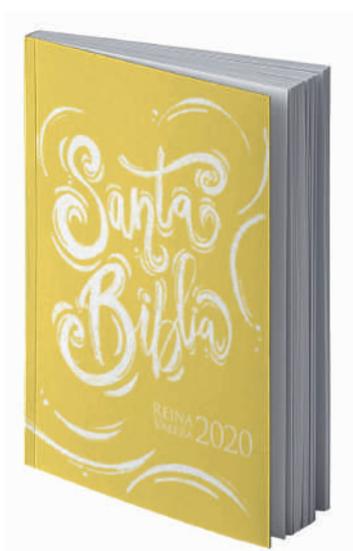
- Cómo leer la Biblia
- Qué dice la Biblia sobre el perdón
- Cómo encontrar ayuda en la Biblia
- Para leer la Biblia en un año
- Tabla de pesos, monedas y medidas
- Calendario hebreo
- Mapas

Cubiertas: Tapa dura

**Vista del texto
en tamaño real:**

15 Por tanto, si tu hermano te habla mal
contra ti, ve a buscarlo primero en privado y
habla con él para hacerle ver su falta. Si
te escucha, habrás ganado a tu hermano.
no.* 16 Pero si no te escucha, ins



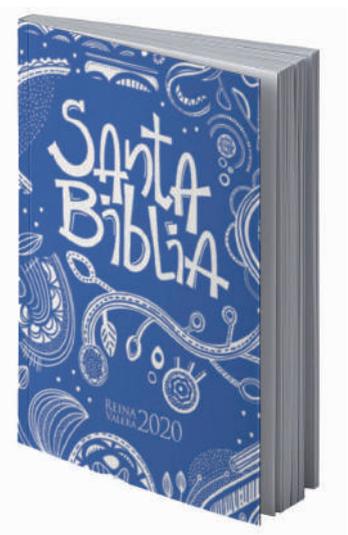


978-84-18852-67-1



9 788418 852671

04 tamaño 04 tamaño 04 tamaño 04



978-84-18852-71-8



9 788418 852718



978-84-18852-68-8



9 788418 852688

(Información válida para los 3 modelos)

Tamaño: 11.5x16.5 cm.

Nº páginas: 1704

Características: Letra estándar

Materiales adicionales:

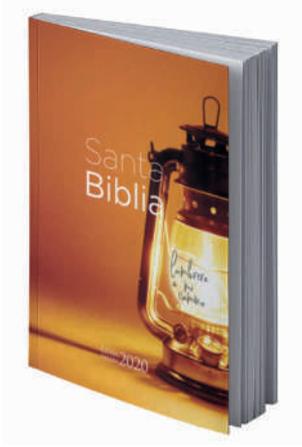
- Cómo leer la Biblia
- Qué dice la Biblia sobre el perdón
- Cómo encontrar ayuda en la Biblia
- Para leer la Biblia en un año
- Tabla de pesos, monedas y medidas
- Calendario hebreo
- Mapas

Cubiertas: Rústica

Vista del texto en tamaño real:



15 Por tanto, si tu hermano te habla contra ti, ve a buscarlo y concuélto. Si no lo encuentras, ve a buscarlo con él para hacerle ver su falta. Si él te escucha, habrás ganado a tu hermano. Si no te escucha, ins



978-84-18852-73-2

9 788418 852732



978-84-18852-74-9

9 788418 852749



978-84-18852-75-6

9 788418 852756



978-84-18852-72-5

9 788418 852725

(Información válida para los 4 modelos)

Tamaño: 15.5x23.0 cm.

Nº páginas: 834

Características: Letra estándar, Misionera

Materiales adicionales:

- Cómo leer la Biblia
- Qué dice la Biblia sobre el perdón
- Cómo encontrar ayuda en la Biblia
- Para leer la Biblia en un año
- Tabla de pesos, monedas y medidas
- Calendario hebreo
- Mapas

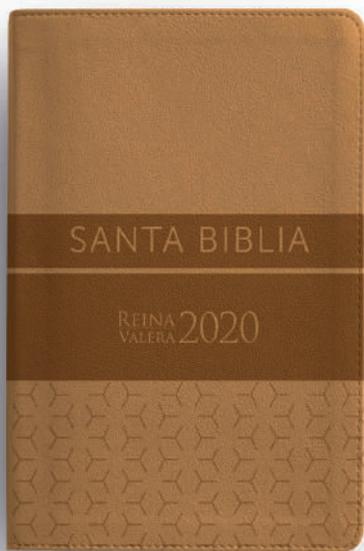
Cubiertas: Rústica

Vista del texto en tamaño real:

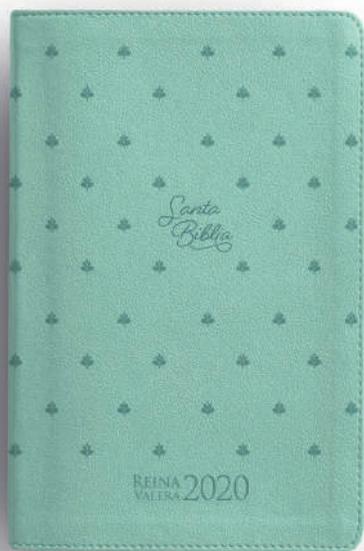
21 a los que esperan la misericordia de Dios, aunque la buscan más
 22 a los que se alegrarían sobre todo de hallar el sepulcro
 y se gozarían de hallar el sepulcro
 23 ¿Por qué dar vida al hombre que

tamaño 07 • tamaño 07

07



9 78-84-18852-76-3



9 78-84-18852-77-0



(Información válida para los 2 modelos)

Tamaño: 15.5x23.0 cm.

Nº páginas: 834

Características: Letra estándar, Ultrafina

Materiales adicionales:

- Cómo leer la Biblia
- Qué dice la Biblia sobre el perdón
- Cómo encontrar ayuda en la Biblia
- Para leer la Biblia en un año
- Tabla de pesos, monedas y medidas
- Calendario hebreo
- Mapas

Cubiertas: Imitación piel (PU)

Vista del texto en tamaño real:

²¹ a los que esperan la misericordia de Dios, aunque la buscan más.
²² a los que se alegrarían si se levantara y se gozarían de hallar el sepulcro.
²³ ¿Por qué dar vida al hombre que



(Información válida para los 2 modelos)

Tamaño: 15.5x23.0 cm.

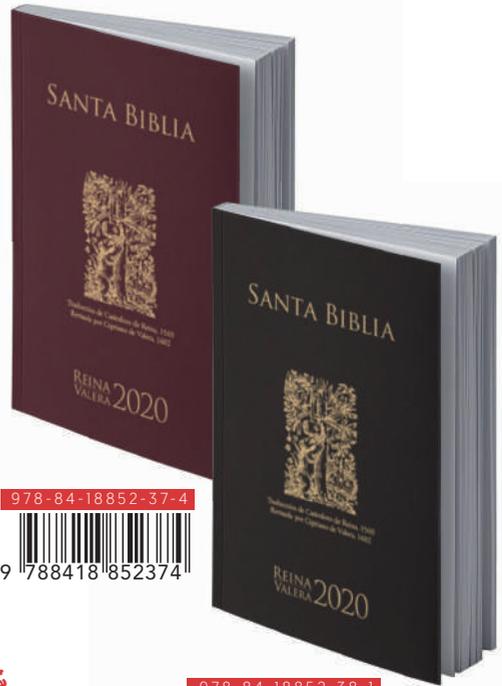
Nº páginas: 816

Características: Letra estándar, Misionera

Materiales adicionales:

- Comentario "Acerca de la nueva revisión"
- Breve historia de la traducción Reina Valera
- Cómo leer la Biblia
- Qué dice la Biblia acerca del perdón
- Cómo encontrar ayuda en la Biblia
- Tabla de pesas, medidas y monedas
- Calendario hebreo

Cubiertas: Rústica



9 78-84-18852-37-4



9 788418 852374

9 78-84-18852-38-1



9 788418 852381



9 78-84-18852-40-4



9 788418 852404

9 78-84-18852-39-8



9 788418 852398

(Información válida para los 2 modelos)

Tamaño: 15.5x23.0 cm.

Nº páginas: 816

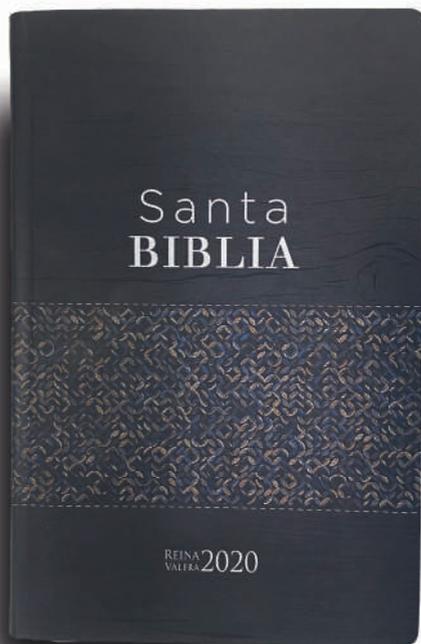
Características: Letra estándar

Materiales adicionales:

- Comentario "Acerca de la nueva revisión"
- Breve historia de la traducción Reina Valera
- Cómo leer la Biblia
- Qué dice la Biblia acerca del perdón
- Cómo encontrar ayuda en la Biblia
- Tabla de pesas, medidas y monedas
- Calendario hebreo

Cubiertas: Cartoné / Flex

07 tamaño 07 tamaño 07 tamaño 07



978-84-18630-05-7



Tamaño: 16.5x23.5 cm.

Nº páginas: 1210

Características: Letra estándar, tamaño 10 pt

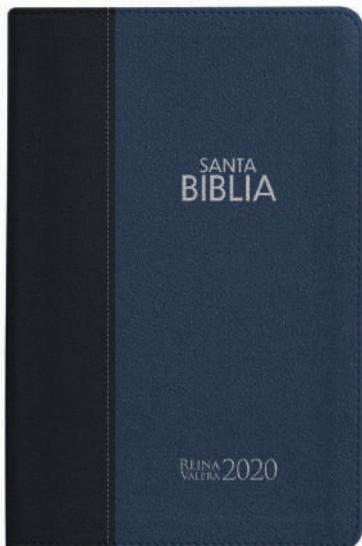
Materiales adicionales:

- Comentario 'Acerca de la nueva revisión'
- Breve historia de la traducción Reina Valera
- Cómo leer la Biblia
- Qué dice la Biblia acerca del perdón
- Cómo encontrar ayuda en la Biblia
- Plan para leer la Biblia en un año
- Tabla de pesas, medidas y monedas
- Calendario hebreo
- 10 mapas en blanco y negro
- Concordancia
- Cinta marcadora

Cubiertas: Cartoné / Flex

tamaño 07 • tamaño 07

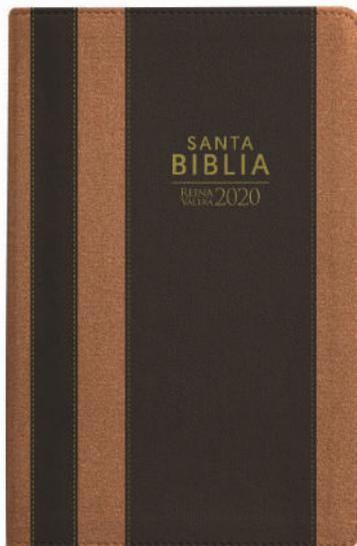
07



9 78-84-18852-85-5



9 788418 852855



9 78-84-18852-84-8



9 788418 852848

[Información válida para los 2 modelos]

Tamaño: 15.5x23.5 cm.

Nº páginas: 1623

Características: Letra grande

Materiales adicionales:

- Comentario 'Acerca de la nueva revisión'
- Breve historia de la traducción Reina Valera
- Cómo leer la Biblia
- Qué dice la Biblia acerca del perdón
- Cómo encontrar ayuda en la Biblia
- Plan para leer la Biblia en un año
- Tabla de pesas, medidas y monedas
- Calendario hebreo
- 10 mapas en blanco y negro

Cubiertas: Imitación piel [PU]

Vista del texto en tamaño real de los 6 modelos:

que mandéis a vuestros hijos a cumplir esta ley. ⁴⁷ Porque no os es vuestra vida, pues por



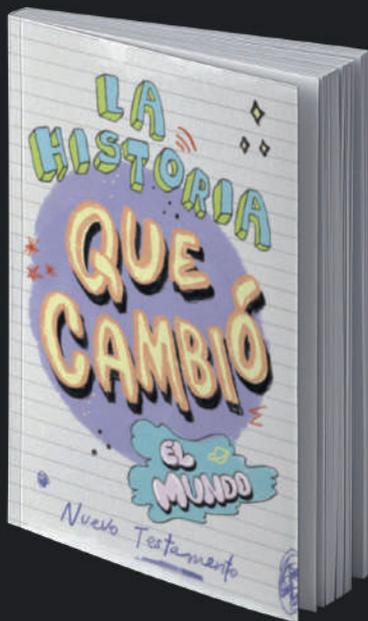


BLB

Es una traducción hecha desde las lenguas bíblicas originales (griego, hebreo y arameo) en la que se ha usado un lenguaje sencillo, recurriendo a un número reducido de vocablos (unos 4.000), frases cortas y otros recursos lingüísticos que facilitan la comprensión y ofrecen al mismo tiempo una lectura amena, sin perder por ello fidelidad al mensaje bíblico ni la belleza literaria.

Leer la Biblia puede ser un ejercicio complicado, por ello la BLB es una obra pensada para personas que se acercan por primera vez a la lectura de la Biblia ya sean niños, adolescentes y personas con necesidades especiales de comprensión lectora.

Es una obra idónea para la evangelización, especialmente en contextos como hospitales y prisiones, ya que destaca por su claridad y sencillez.



(Información válida para los 2 modelos)

Tamaño: 13.5x21.0 cm.

Nº páginas: 430

Características: Letra grande

Cubiertas: Rústica

**Vista del texto
en tamaño real:**

Milagros de los apóstoles

¹² Los apóstoles hacían milagros. Los seguidores de Jesús se reunían con ellos, es decir, los que no p



BIBLIA



9 788418 852459



9 788418 852459

tamaño 06 • tamaño 06

06



9 788418 852640



9 788418 852640



9 788418 852473



9 788418 852473

(Información válida para los 4 modelos)

Tamaño: 13.5x21.0 cm.

Nº páginas: 1558

Características: Letra grande

Cubiertas: Rústica

Vista del texto en tamaño real:

Milagros de los apóstoles

¹² Los apóstoles hacían milagros. Los seguidores de Jesús se maravillaban de ellos. Además, es decir, los que no podían ver, ellos los hacían ver.



9 788418 852466



9 788418 852466



978-84-18852-53-4



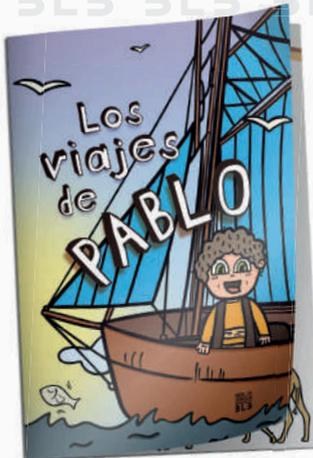
9 788418 852534

Tamaño: 14.8x21.0 cm.

Nº páginas: 22

Cubiertas: Rústica

Formato: Revista grapada



978-84-18852-55-8



9 788418 852558

Tamaño: 14.8x21.0 cm.

Nº páginas: 44

Cubiertas: Rústica

Formato: Revista grapada



978-84-18852-54-1



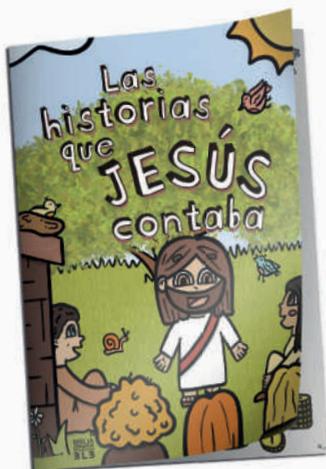
9 788418 852541

Tamaño: 14.8x21.0 cm.

Nº páginas: 40

Cubiertas: Rústica

Formato: Revista grapada



978-84-18852-59-6



9 788418 852596

Tamaño: 14.8x21.0 cm.

Nº páginas: 40

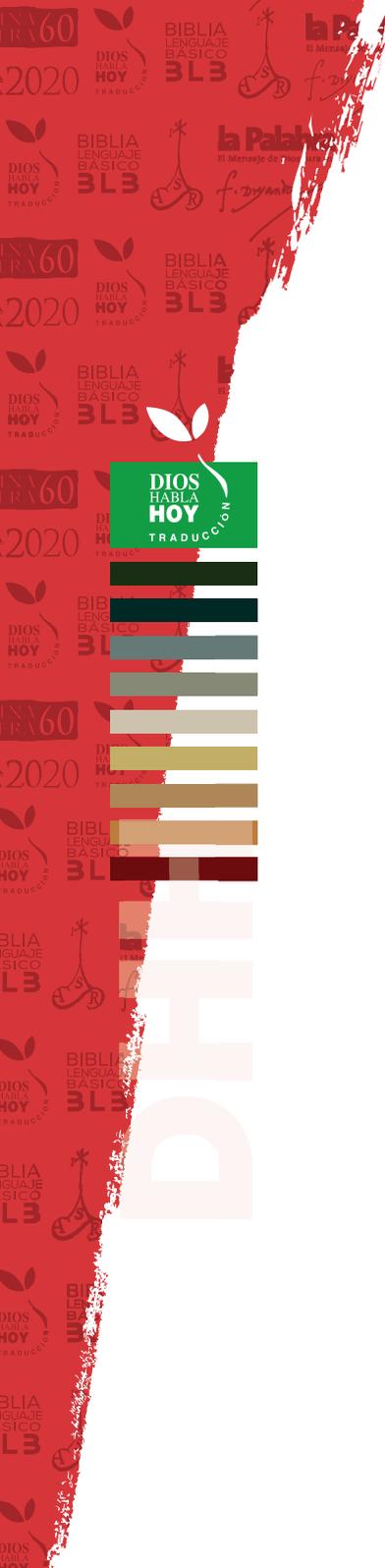
Cubiertas: Rústica

Formato: Revista grapada

–No me pidas
que te abandone. A
donde tú vivas vivi
PUEBLO y tu
tú mueras moriré, y
Que **Dios** me cast
nada podrá **sepa**
la muerte!

NOEMÍ no insistió má

(vista del tamaño real
en los 4 modelos)



DHH

Para esta traducción se ha usado un lenguaje actual, vivo y fluido que facilita una lectura amena y de fácil comprensión para la generalidad de los lectores en español, de manera que quien hoy usa esta traducción puede entender casi lo mismo que entendían los que leían u oían los textos bíblicos en la lengua y en la época en que se escribieron.

Se han usado unos 8.000 vocablos diferentes, lo que la convierte en una Biblia adecuada para aquellas personas que tienen un uso medio bajo del lenguaje o que no tienen el español como primera lengua y están en proceso de su aprendizaje.

Esta traducción ha sido preparada por traductores y biblistas de diversas confesiones cristianas de España e Hispanoamérica.



tamaño 06 • tamaño 06

06

978-84-18852-44-2



Tamaño: 13.5x21.0 cm.

Nº páginas: 1184

Características: Letra estándar

Materiales adicionales:

- Introducción a cada sección y a cada libro
- Notas y referencias
- Tablas de pesos y medidas
- Mapas

Cubiertas: Cartoné/Flexible

**Vista del texto
en tamaño real:**

de lo contrario, te puedes
y hacerte quedar por mí.
7 Sólo dos cosas te he pedido, oh
concédemelas antes que muera:
8 aleja de mí la falsedad y la mer



Dios Habla Hoy



tamaño 06 • tamaño 06 • tamaño 06
06
tamaño 06 • tamaño 06 • tamaño 06

9 78 84 18852 43 5



9 788418 852435



(Información válida para los 2 modelos)

Tamaño: 13.5x21.0 cm.

Nº páginas: 1184

Características: Letra estándar

Materiales adicionales:

- Introducción a cada sección y a cada libro
- Notas y referencias
- Tablas de pesos y medidas
- Mapas

Cubiertas: Cartóné/Flexible

9 78 84 18852 42 8



9 788418 852428

Vista del texto en tamaño real:

de lo contrario, te puedes hacer y hacerte quedar por mí.
⁷ Sólo dos cosas te he pedido, ¡oh concédemelas antes que muera:
⁸ aleja de mí la falsedad y la mer



LA VERSIÓN DE LA

BIBLIA

MÁS,

FÁCIL

DE ENTENDER

mmmm

I like it!



LAS
traduc
ciones
DE LA MISIÓN

CONVENCIO 2020
BIBLIA 3L3
la Palabra


Sociedad Bíblica

BIBLIA
LENGUAJE
BÁSICO
3L3

ENCUÉTRALA EN:

todobiblia.com





Biblia la Palabra

La Palabra es una traducción de la Biblia fiel a los mejores manuscritos hoy disponibles en las lenguas originales (hebreo, arameo y griego).

Se considera una obra bella literariamente hablando que tiene un estilo de lenguaje alto [con más de 35.000 vocablos] y, sin embargo, es perfectamente comprensible. Se ha hecho un gran esfuerzo para que en la redacción prime el sentido sobre la literalidad del texto. En la traducción se ha procurado ser tan literal como era posible y tan dinámico como era necesario.

De esta traducción existe la versión de España (BLP) y la de Hispanoamérica (BLPH).



9 78-84-18852-57-2



Tamaño: 16.5x23.5 cm.

Nº páginas: 1584

Características: Letra estándar

Materiales adicionales:

- Introducciones a toda la Biblia: al Antiguo y Nuevo Testamento, a ciertos grupos de libros y a cada libro en particular
- Notas y referencias a otros pasajes bíblicos ilustrativos del que es objeto de lectura y estudio
- Información resumida sobre el texto utilizado como base de la traducción y sus principales variantes
- Amplia gama de ayudas auxiliares como concordancia y mapas

Cubiertas: Tapa dura



UNA BIBLIA al mes



**Conoce y apoya
Proyectos Misioneros**



Facsimil

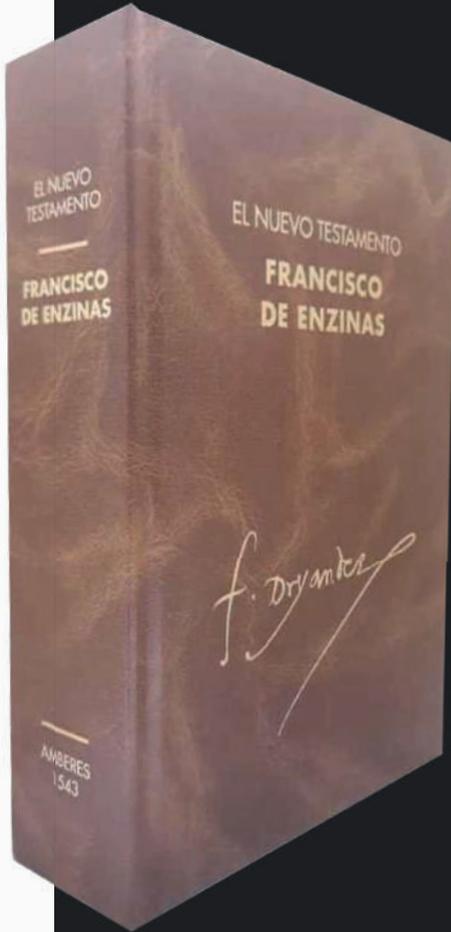
La traducción de la Biblia al castellano fue un hito en la historia del pueblo evangelico en particular y para la cultura en general. La traducción del NT de Francisco en Enzinas, primera traducción completa del nuevo Testamento en castellano (1.543), fue fundamental para el trabajo que Casiodoro de Reina realizaría unos años después (1.569), y que expertos literarios sitúan a la altura de la obra de Cervantes. Unos años después (1.602), Cipriano de Valera haría su revisión de la traducción de Casiodoro, y entre los dos darían nombre a nuestra querida Reina Valera.

Es responsabilidad de la Sociedad Bíblica de España mantener esta memoria tan importante para el pueblo de Dios, y por eso estos facsimiles son tan importantes para nosotros y nuestra historia.



f. Dryander

Facsimil



9 78-84-80838-61-0



Tamaño: 14.5x22.0 cm.

Nº páginas: 720

Características: Letra grande

Cubiertas: Tapa dura con textura

Facsimil



9 78 - 84 - 18852 - 52 - 7

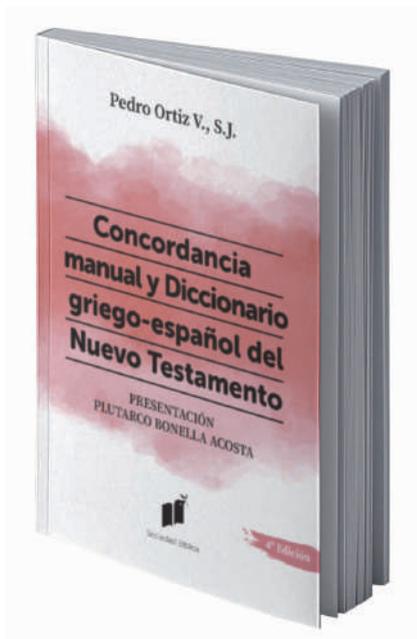


Tamaño: 12.0x18.0 cm.

Nº páginas: 400

Características: Letra estándar

Cubiertas: Rústica



9 78-84-18852-49-7



9 788418 852497

Tamaño: 12.5x18.0 cm.

Nº páginas: 420

Características: Letra estándar

Cubiertas: Rústica



9 78-84-18852-48-0



9 788418 852480

Tamaño: 16.5x23.5 cm.

Nº páginas: 160

Características: Letra estándar

Contenido adicional:

- Glosario
 - Crestomatía con todos los textos arameos del Antiguo Testamento
-

Cubiertas: Rústica



9 78-84-18852-51-0



9 788418 852510

Tamaño: 16.5x23.5 cm.

Nº páginas: 432

Características: Letra estándar

Cubiertas: Rústica



9 78-84-18852-50-3



9 788418 852503

Tamaño: 16.5x23.5 cm.

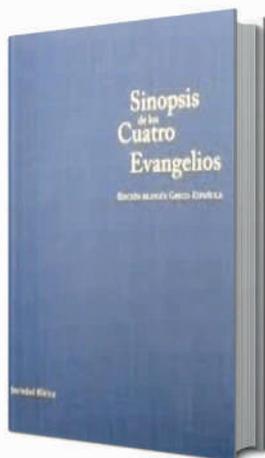
Nº páginas: 312

Características: Letra estándar

Contenido adicional:

- Clave de ejercicios
- Ayuda en audio
- Análisis gramatical de la cretomatía.

Cubiertas: Rústica



9 78-84-80831-54-3



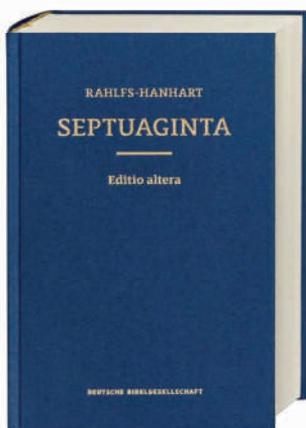
9 788480 831543

Tamaño: 22.0x27.0 cm.

Nº páginas: 608

Características: Letra estándar

Cubiertas: Rústica



9 78-34-38051-12-7



9 783438 051127

Tamaño: 15.8x23.7 cm.

Nº páginas: 2200

Características: Letra grande

Cubiertas: Tapa Dura



9 78-34-38052-22-3



9 783438 052223

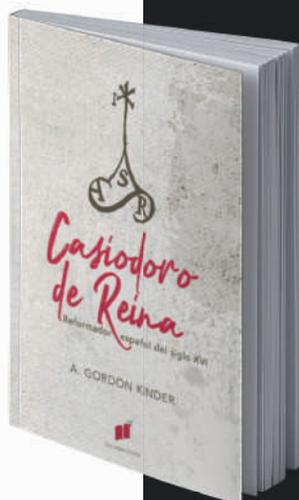
Tamaño: 13.5x18.5 cm.

Nº páginas: 1574

Características: Letra grande

Cubiertas: Rústica

Otras publicaciones



9 78-84-80835-93-0



Tamaño: 15.0x23.0 cm.

Nº páginas: 247

Características: Letra estándar

Cubiertas: Rústica



9 78-84-18852-65-7

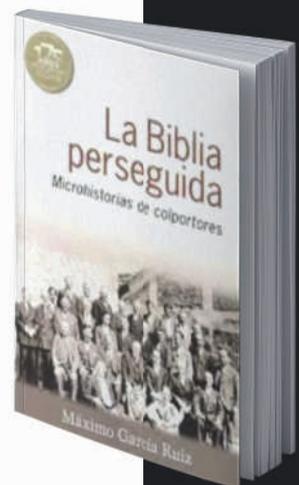


Tamaño: 17.0x24.0 cm.

Nº páginas: 372

Características: Letra estándar

Cubiertas: Rústica con solapas



9 78-84-80832-33-5



Tamaño: 14.0x21.0 cm.

Nº páginas: 247

Características: Letra estándar

Cubiertas: Rústica

Otras publicaciones



LECTURA FÁCIL

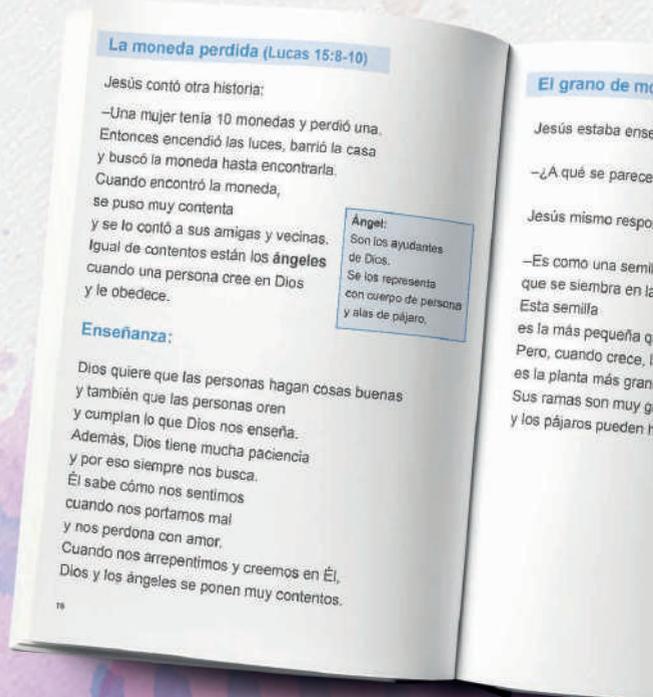
— LA INCLUSIÓN QUE TRANSFORMA VIDAS —

Este proyecto adapta la traducción BLB a Lectura Fácil de acuerdo a la normativa UNE 153101:2018 EX.

Va Dirigido a personas con **Neurodiversidad***

que tienen necesidades para el aprendizaje y comunicación.

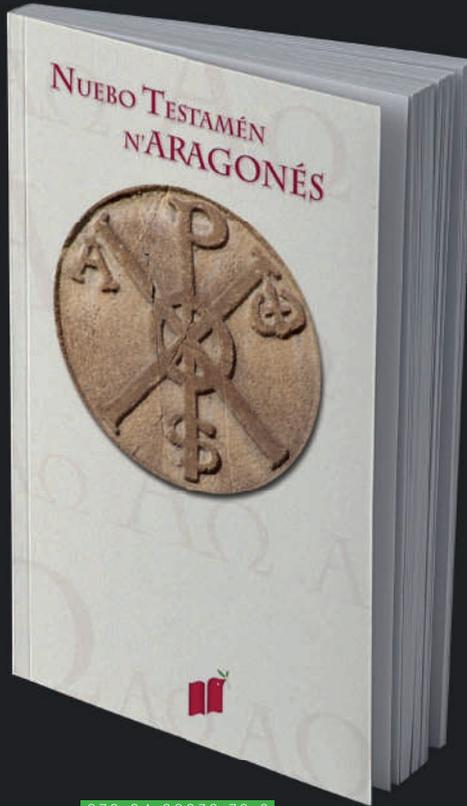
Poder tener la Palabra de Dios de forma accesible fomenta la **inclusión** y la **autonomía** de este colectivo.



BIBLIA
LENGUAJE
BÁSICO
BLB

*Neurodiversidad: es un término que se refiere a personas cuyo cerebro funciona de diferente manera.

ara
go
nés



9 78-84-80832-70-0



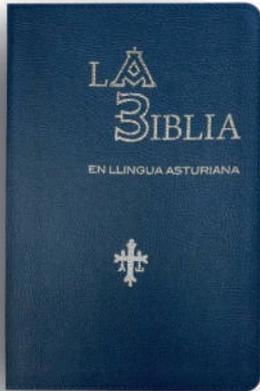
Tamaño: 13.5x21.0 cm.

Nº páginas: 407

Características: Letra grande

Cubiertas: Rústica con solapas

astu
ria
no



978-84-80838-64-1

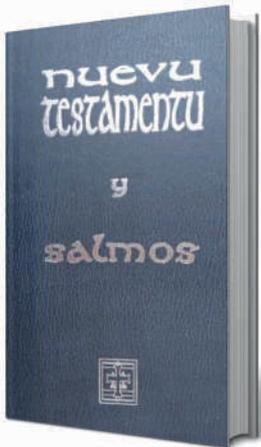


Tamaño: 16.5x24.0 cm.

Nº páginas: 1468 + 14pag. de mapas a color

Características: Letra estándar

Cubiertas: Vinilo



978-84-80830-52-2



Tamaño: 14.0x21.0 cm.

Nº páginas: 544

Características: Letra estándar

Cubiertas: Tapa Dura

fa
la



978-84-80833-46-2



Tamaño: 13.5x20.5 cm.

Nº páginas: 386

Características: Letra grande

Cubiertas: Rústica

Materiales Misioneros



978-84-80836-39-5



Tamaño: 10.5x15.0 cm.

Nº páginas: 56

Características: Letra estándar

Cubiertas: Rústica



978-84-80836-38-8



Tamaño: 10.5x15.0 cm.

Nº páginas: 64

Características: Letra estándar

Cubiertas: Rústica

Materiales misioneros



9 78-84-80836-35-7



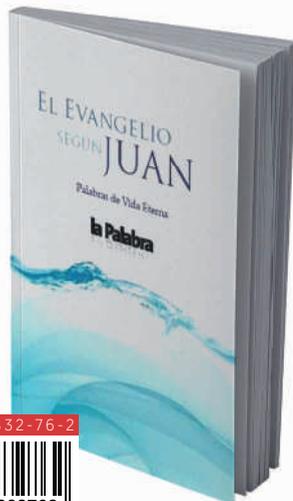
9 788480 836357

Tamaño: 12.0x17.0 cm.

Nº páginas: 100

Características: Letra grande

Cubiertas: Rústica



9 78-84-80832-76-2



9 788480 832762

Tamaño: 10.5x15.0 cm.

Nº páginas: 54

Características: Letra grande

Cubiertas: Rústica



9 78-84-80834-14-8



9 788480 834148

Tamaño: 12.5x17.0 cm.

Nº páginas: 64

Características: Letra grande

Cubiertas: Rústica



9 78-84-80833-26-4



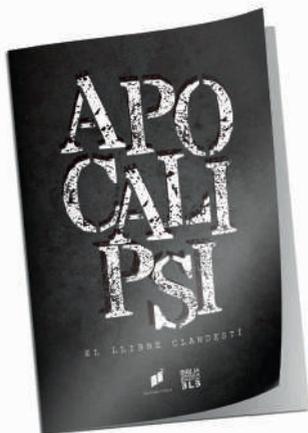
9 788480 833264

Tamaño: 12.5x17.0 cm.

Nº páginas: 48

Características: Letra estándar

Cubiertas: Rústica



9 78-84-18852-56-5



Tamaño: 14.8x21.0 cm.

Nº páginas: 40

Características: Letra estándar

Cubiertas: Rústica

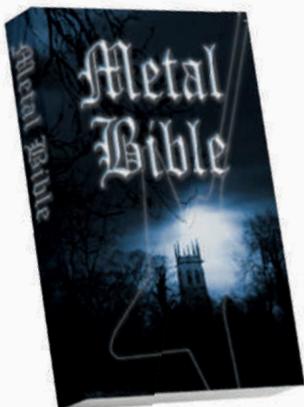


Tamaño: 14.8x21.0 cm.

Nº páginas: 33

Características: Letra estándar

Cubiertas: Rústica



9 78-39-48954-81-9



Tamaño: 10.0x15.0 cm.

Nº páginas: 695

Características: Letra estándar

Cubiertas: Rústica



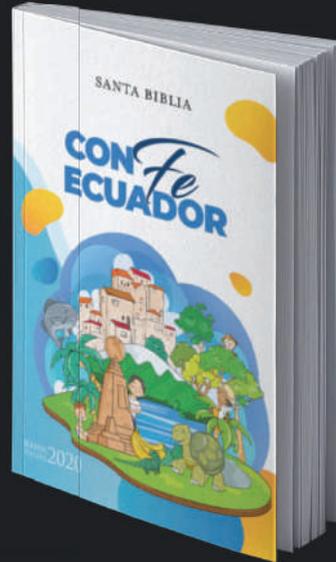
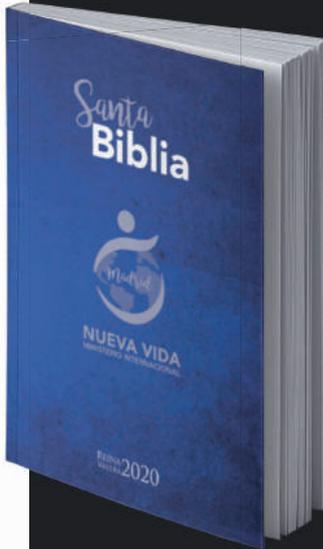
Materiales Personalizados

Materiales personalizados

Sociedad Bíblica trabaja de la mano de socios tecnológicos para poder ofrecer a nuestros clientes materiales de forma personalizada.

Se pueden producir Biblias, Nuevos Testamentos o Evangelios en función de las necesidades que se tengan para llevar a cabo la misión de difundir las Escrituras

Materiales Personalizados



Materiales personalizados

CONOCER >>>> CREER

DE
EXTREMO



LA
EXTREMO



VER



Acclaimer®



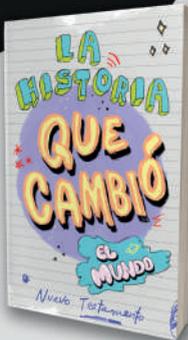
OÍR



Proclaimer®



LEER



VIVIR



Distribuidor autorizado:



Sociedad Bíblica

Sociedad Bíblica de España

Calle General Lacy, 7

28045 - Madrid

916 366 300 / 01 / 02

 **630 173 247**

 Sociedad Bíblica
de España

 **f** @sdadbiblica

www.todobiblia.com

www.sociedadbiblica.org

